

par courtes

KLOAREK KOAT AR BANNOU

HA

PENN-HEREZ KERZANTON

War don : *Kurunen aour ha perlez an Itron Varia-Remengol*

Karantez ha glac'har !!!

I.

Tud iaouanq a Vreiz-Izel, di lostait da glevet
Ar recit eus va daël u ha va foanio kalet :
Ne zo eur c'hl barek iaouanq a eskopti Quemper
Am hoa choaset eur vestrez en eskopti Treguer.
A c'hars ar mor oun ganet en bro sant Gwenole.
Ha bi-kois nemet glac'har nem euz bed em bue ;
Glac'har a gwr garantez, setu va flaneden,
Flaneden rust a kalet da heñilla pen- da-ben.

Pa oan em bugaleac'h, va mamm baour atiez
A lavare din : « Va mab var a ped ar Verc'hez,
« Péd auez-hi, va mabik, ped Gwerc'hez Remengol,
« Mar e fedez a galon, b quen ne ni da goll. »

Patronez va mamm den r. Gwerc'hez vad Remengol,
Ped gweach oc'h euz-hu miret oa doue me eat da goll !
Ho peded am euz bepred .. breunan, arog mervel,
E kamin ho meul-di d'am breudeur Breiz Izel.

Pa guimindiz dioc'h va zud, da ziz pelt euz ar guer,
Exit mont war a studi e kollach Landreguer,
M'em boa nemet pemz k vloa, me a wele daurek,
Rac evidon ne oa ken, allaz !... a eprusted !...



Ô tostret oc'h Landreguer e kaviz eur plac'hik ;
Koant vel eun elik Doue, he hanna voa Metik
D'ar gouent e ze ive, d'eun d'ar stedi,
He c'halonik oa mantret kement ha va hini,

« Salut deoc'h plac'h yaouank, a lavariz dez-hi,
« Evel d'oue oc'h ankeniet o kuitad tud ho ti,
« Ho toronik flou em doronik lakei gant korantez,
« Hag sesimp eureus-oc'h a w-la assemblez. »

Ar plac'hid a lavaras ; « O cloarek Gwenole,
« Pedomp Doue alies an eil evit egnile,
« Er joa koulz hag en anken d'alc'hit sonj a Vetik
« Eoz a vrema da viken e ho mestresik

« — O Metik va c'horantez, rosen gaër Breiz Izel !
« War ho mignap Gwenole tolit brema eur zell,
« Eur zell digant ho lagad a raj ra eureusted
« Keit ama lezo Doue ac'hanon war ar bed »

Erru e kaër Landreguer, erru e penn hon hent,
Me oe kasset d'ar kolach, ha Metik d'ar gouent ;
Ann disparti oa kalet, c'hue'o hag ankeniuz.
Ann eurustet er bed-man n'eo ket paduz !...

Dre ma chomiz er kolach skeuden dons Metik kez
Eun deiz, eun noz deizoo he deue alies,
Nevze peden Doue ha Sent koz Breiz-Izel.
Vit ma vige en he buez, laouen euvreuz, santel.

II

Pa oe achu va studi ez iz da Remengol
Da bedi c'hoas evit-hi Gwerchez val *Remed-oll* :
Seiz tro a riz d'an aoter, devez a pardoun bras,
Ha seiz tro d'an iliz zakr war ben ma daoulin noaz
Goude a offren-bred, o pebeuz levenez !...
Er vered, gant he mam ger, e velis Metik kez
Laouen oe evel an deiz, ha coant evel al loar,
Biscoz penn-herrez ken koant n'eo bet war an douar,
Lugerni a re he zall, he dion chod gwen a ru,
He guinou, vel eur rosen, he bleo he lagad du

Eur groas aour en he c'herc'hen, e c'hoel dantelezet
Lavaret v'j eun eal eus an êt diskenuet,

« O peb uz j'ea evel omp va c'hloarec Gwenoled,
« En em gaout en Remeog d, d'as pardon Mam Doue,
« Mamm an oll dud ankemet, Gwenoled, va mignon,
« Evrlom, e peb auzer he fediz ha galon. »

« — Metik koant, setu aman, ar voalen aour,
« A roaz din arog mervel. An dik va ma am baour,
« Doug anezi war d'ar viz, k' mer-he digan en,
« Me dou, war goalan ma man, d'az karet da viken. »

« — Ar groas aour zo en c'herc'hen a vo dit Gwenoled,
« Hur guchen euz va bleo e rom dit ive ;
« War ar groas se e touan a tirag a Werc'hez
« Evt k'aret gant Metik, 'tre ma vo en buez. »

Ha daou infel en i iz, hon euz gret eur baden.
A roet e vit e ffrans, eur c'houris koar melen,
Beignet ho medalen, poket da relegou,
Da relegou Sent-Breiz, karet gant hon tadou

Goude on euz baleet hon daou da Breiz-Izel,
Ha gwelet kals illizou : kals e dourio haet.
Abati Landevennek, ha mor Douarnenez,
Lec'h u.a voa ker Is hag ar brinces Ahez.

Gwelet hon euz Mene Hom, hag iliz veur Quemper,
Mene-Bre, iliz Bulat, hag inizi Landreguer,
Kastel Brest Sant-Ian ar-Biz, iliz Salaün-ar-Foll,
Ha kaera tour so er bed, tour huel Kastel-Pol,

Gwelet hon euz Ker-Ahez, Kemperle, Pon-n'Abat.
Fouenan bro ar merc'het koant, Gwengamp ha Huel-
Montroul z ha Lan-Huon. Krosen ha Lez-n'Even,
Kallak, bro ar gourio, Kastel-Lin, Rosporden, [goad

Klevet on euz o krozal ar mor beg â Raz,
Biscoaz den n'ken tremen iz eb sant iut aon pe c'hlas :
Bet omp en enez Sinun, en Houesez, Molenez,
En enez Vaz, er leodel, ive er Seiz-Enez,

Eur blevez omp bet eurus evel eal Done,
E setu lec'h pa hor gwelet, an oll lavare :
« Setu kloarec ar Rinnou, soul evel eur serven,
« Setu Metik, he vestrez, fresq evel eur rosen. »

III

Devez pardon Sant Herbot, e klevis eur c'helou,
En euz beuzet va c'hadon en eur mor a zaëlon,
Gant e zad ha gant e mamm, d'am mestrezik Metik,
E oa choase, da bried eur Pagan piavidik,

Ar Pagan ze oa diot hep furnez, hep skiant,
Ne gare war an douar nemet gwin-ardant ;
Metik piour, pa e gwelet, e gene gant eukrez ;
Hogen, he sud oa dalet alaz ! gant an danvez l.,

Mont a riz prim de gwelet neuze da Gerzaouton,
D'e na tostien, em creis e c'hene ma c'halon ;
War dachen ar bourg e soue o ar binou,
Tud an eured a Metik benz t en de daëlon,

Metik, a dreuz e daëlon, a rez ouzin eur zel
En eur lavaret *komaj mignon fid ! !*

Moner a ra en diz, lavaret ra d'ar helek :
Gwen le eo a g'ran hag hen ro va fried !

Koneza raze d'an douar ractal a ben-herec,
Ha douget eo dioc'h-tu euz a vilis er mec ;
Dispak e c'hoef, he dilhat, a dispak e bleo ;
Seblantout a ra beza eun elik paour maro,

Maotret oll gant ar glac'har e koneziz d'an daoul n.
En eur crial : « O Metik zell a dru z ouzin ?

P-kat a riz d'he dornik d'he diou chod d'he c'her
O ! Metik ! Metik ! Metik ! p'hini a garant ! [c'hen :

Ann disesper en dro dia evel eur vantel blom,
A bassas pel ac hanon, pell war su Mene-Hom,
Va skiant a so kollet va c'halon a zo ien,
O Metik ! Metik ! Metik ! p'hini garien !

E z de goude, asezet e kreiz k'at ar Rinnou,
War va diou chod a red diou feunteun a zaëlon.

Pa glevis e Remengol o zon anter-nos,
E lavariz esklamet ; « Va doue deoc'h bennoz.

« O Gwerc'hez vad Remengol, sellit ouz va g'ac'har,
« Aman oun deut da vervel brema war ho touar ;
« Varc'hoaz, pa zavo an heol, arc'hantet en envo,
« Dindan an derven goz me a vo c'aset maro !!!...

« O Metik, va dousik koant, p'hini a garien.
« Kenavo larañ dit er bed-man da viken.
« Gant ar maro unanet, ni c'hoas en em gario,
« Kenavo er baradoz, kenavo, kenavo !!!...

IV

Ann de varlec'h da zao heol, eun darzunel hep par,
A hirv ude en derven he c'hle nou a glac'har ;
Ar c'h'our k a oa maro gant an aokren,
Eun eur lavaret *Metik ! te p'hini a garien !*

Ar c'hloarek paour a stard e c'hoas war he vuzellou
K'hoas aour ha bleo du Metik, glebiet gant he zañloau,
War ann dervenn doa skrivet hano he garante,
Ha diou galon unanet treuzet gant eur c'hleze...

Kasset ea bet ar c'hloarek da vered Remengol,
Pa sibeliat e dishoet iliz z'kr *Remed-oll*
I iz patronnez he vamm er deuz bet ken karet !
Tud laouank a Vreiz-Izel, pedit vit-hañ bepret.

Setu et Gwenolet en he vele douar !!! ..
Eer miz goude oe klevet hanadou glac'har...
Fur plac'hik gwisket e du e bered Remengol,
Deut di da bedi Doue ha Gwerc'hez Remed-oll.

O tremen dre ar vered, velas war eur men be,
Skrifet neve flamm hanou he miguon Gwenolet,
Epad ann noz daoulinet, Metik, vele dourek,
Ha d'ar men be e p'oke, e p'oke kalonek.

« O Gwenolet, emezi, setu te o repos,
« E douar sakr Remengol ez out deut d'am gortoz,
« Mes ken ma tuzo ann de, o ma muis karet,
« Er be-man, dre zorn Doue, ni vezo unanet !!!...

Da zao-heol, eur belek kos, vont da bedi Done,
He c'havas ant-r vro, go rve t war ar men de :
Rei e raz d'ar plac'hik p'our abs Iven ha par tou ;
Metik a varvas liouen, raktal, gant rano-katon !..,

En eur vageden ezas eue gweun Met k k z.
'Vel eur gouloek a nij-z d'ann en gant ann elez :
Eus a Vara toz Done eur go-bren arc'hantel,
War tour iliz Remengol, neuze zo diskeuet.

War ar go-bren a Werc'hez ha Sent koz Breiz-Izel,
Deus kuc'houen Gwenole, hag e vestres sautel ;
Barzet aon amzer gwechat, drant, war he soñennou
Da Zoue e bresounek, e gane ha gw-r-stou.

S-betiet he korf Metik, kichen kos Gwenole,
Ar maro 'n deuz unan et ann ed gant egnite...
Eur c'hloarek kar nteuzuz deus war he be-skived,
Ar c'houzou truezuz man, gant he zaelou ne ket

« Aman repos en pech' kloared Koat ar Rannou,
« Den a feiz hag a galon deu a garie e vro ;
« En e gichen en kosket eun herez Kerzanton,
« Metik an etik Doue, maro gant rano galon !!!

O Werc'hez vad Remengol, setu o taou buguel
Kou-ke t e tal hoc'h ilis ha dindon ho a-ke t ;
Vel eur van kirantezuz war gavel e mabik ;
C'houi dolo evez war be Gwenole ha Metik !!

Kleier, ogrou Remengol truezuz c'hui sono ;
Barzet ha peterinet, daelou c'hou a skullo,
War be Metik Gwenole, pa rafet ho p-den,
Eur Beden a garantez ha carguet a anken !

Bevit e doujanq Dame, tud yaouanq Breiz Izel,
Pedit Werc'hez Remengol, evit ma viot zantel ;
Sonjit ive e Metik, sonjit e Gwenole,
Bevit evel d'ho fidel an eil d'eguite.

Koat ar Rannou (Rann, Rannou, chants séries) *bois des chants et des séries*. Koat braz e dero, a zo en kichen ha d'ar zao-heol da ilis Remengol. Ann Drouzet beleien ar Vreton-

net gwechall c'hoas, difeiz a droc'he, hepbloaz, gant eur gontel aour, e koat ar Roueou, eur louzaouen, hanvet *huel-var* p'hini a zao war an d'ro

Barz, barzet (Barbe-pote). B b bloaz ive en em gave e koat ar Roueou hag et *Rumengoulou* hirioù hanvet Remengol, barzet ann Arvor. Ar re ma oad ul skiant pere a gane gwerzioù gret gant he, war an traou kaer erruet er vro, kana a rent ive meuleudi Teutates, doue faoz pehini, a oa enoret elc'h mañ breman iliz Remengol. D'an hini vije hanvet Barz e roer eur gurunen d'ro hag eun delen aour, war p'hini ar Barz a gane he zoniou.

Gwenelan, Marzin, Taliezin, a oa Barzet e Breiz-Izel kent ma teuz en hi ar feiz kristen — Brana zo c'hoaz e Breiz kals Barzet, pere laka o stuli hag o foan evit kenderchel en 'on touez ar feiz ha tez hor b o. Er pen kenta eus ar barzet o ma an aouronez Kermarker, bars breiz : ann abad Herri, barz ann Aviel : Troude barzar Vug-digon ; K'mar person vikel-vras a escopti Gwenet, barz Sant Gwen-Eel ; an abad Klec'h, barz Rugolven ; Kaourantin Thomas, barz an Tourtan, Prosper Prox, e barz Kerne ; Ann Hagarad, barz Ploue ; I-P-M Ar Scour, barz an Iron-Varia Remengol ; F-N, An Huel, Barz Ker-ar-Born ; Ollivier Souvestre, barz Poulan, ann abad Poullaouek, kure Lan-levenek barz sant Gwenole, K'ris person Plougras, barz Menebré Guernison, barz Peravela, calz a re all, pere o deus gret enn niver bras a verziou ha soniou kaer.

- « Kanit a nezho, Breiziz, rag beo int gwersion
- « Gret gant skiant ha kalon, ha gant gwel vad komzou.
- « Gret in e brezonek mad, nan e koz vrezounek,
- « Evel a re zo kals-ze brezonek-gallek,

Barzet ha pelerinet, kanit gwersion santel,
Kanit gloar ha meuleudi da Vamm tud Breiz-Izel ;
Ho mamm hag o Patron-z Ro auez ar b' d oll
Mamm an tud paour ankeniet *Gwerchez vad Remengol.*

I-P-M AR SCOUR,

Bars Iron-Varia Remengol.

ANN HINI A GARAN

War eun ton nevez

Ann hini a garan, zo koant evel ann heol
Karantezuz evel gwerc'hez vad Remengol,
Doue Sent Breiz-Izel, Doue va zadou koz,
D'ann hini a garan, roit bepret ho penoz.

Ann hini a garan, 'zo dous evel ar loar,
En noz pa sklerijen bugale en douar,
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan, 'zo vel eun alc'houeder,
D'am c'halon paour e fan soniou, gwersiou tener
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan, 'zo vel eun durzunel,
Pa ve maro e far en em dol da vervel,
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan, 'zo eun elik Doue,
Eun elik douz a ra joasted va bue,
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan, 'zo dous e hano,
Evel ar mel eo mad, koant evel ar bleunio,
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan em c'halon a chomo,
Tre ma vin en bue, ha goude va maro,
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan gane-me en disheol,
Ar repos. eun deiz en b-red Remengol,
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan, en pales an Drindet,
Gane-me da viken a vo karet, karet,
Doue Sent Breiz-Izel, Doue va zadou koz,
D'an hini a garan, roit bepret ho penoz.

I-P-M. AR SGOUR.

Bars Itron-Va'ia Remengol.

Lannion, en ty Istanvez Ar Goffic, levrer.

